



unicef 

JISK'A WAWANAKARU MAYJA SARNAQASIÑA YATINTAÑAPATAKI YANAPT' AÑA

*APOYANDO A LOS NIÑOS Y NIÑAS PEQUEÑOS A
ENFRENTAR LOS CAMBIOS*

TATA MAMANAKARU JAN UKA YAQHA
JISK'A WAWANAKA COVID.2019TA
UÑJIRINAKARU AMUYT' AYAÑA

*ORIENTACIONES PARA PADRES, MADRES Y OTROS CUIDADORES
EN TIEMPOS DE COVID-19*

© Fondo de las Naciones Unidas (UNICEF)

Aka UNICEF taqpacha utanakatakiy wakitaraki sañani América Latina y el Caribe taqi uka markanakatakiya, taqinisa yatiñapataki, markanakasa, uta masinakasa, qulliri, yatichiri, jtatmamanaja taqpacha jisk'a wawanaka uñjirinakataiwa.

Aka qilqata Ch'iñi usuta jark'aqasiña yatiñatakirakiya, suma arunakampi, qhana utjasiñataki, ukhamaraki inas jisk'a wawanaka chuymapa jan walikchiti taqi ukanakata amuyt'añatakirakiya.

Akasti qilqatarakiya Desarrollo Infantil Temprano ukan irnaxirinaka ukhamaraki Protección a la Niñez, Género y Educación (Diversidad e Inclusión y Niños con Discapacidad) jupanakas uñakipt'arakiya.

Aka qilqatasti suma amuyumi jaqukipatarakiya, Apoyando a los niños y niñas pequeños a enfrentar los cambios. Orientaciones para padres, madres y otros cuidadores en tiempos de Covid-19, sutinirakiya. UNICEF janiy pantata arunakata kunsu yatisa. Ukhamaraki, janiy suma ukhampiniti janicha ukxatsa yatkarakisa ina jaqukipatana panta pnata utjchispa. Akhama qilqatanisti inas mayja mayja amuyu amuyu utjchispa, ukansti kastillanu arukipiniy wakitarakini.

Coordinación editorial

Patricia Núñez

Oficial de Desarrollo Infantil Temprano

Ilustración de la página 6

Sol Díaz

Diseño gráfico y diagramación

MOKA.Diseño

Ciudad de Panamá, abril 2020

Taqi kunas mayjt'arakiwa. Taqpachanitaya, tat mamananakaktaki ukhamaraki taqpacha jaqinakataki, sapa uruw taqpachani wali llakisita jichhata qhiparu kunamakinisa sasina yakisisipkaraktana. Jisk'a wawanakas usutasa k'umarasa taqpachaniwa amayapxaraki akhama jan wali utjatapa.

Todo está cambiando muy rápido. Para todos y todas, especialmente para madres, padres y otros cuidadores, esto ha generado cambios en el día a día y seguramente preocupaciones y miedo a lo que puede pasar en el futuro. Para los niños y niñas pequeños, con o sin discapacidad, también es una situación nueva y se dan cuenta que algo está pasando.

Jisk'a wawanaka sumaraki amayapxi kunas jan wali jach'a jaqinakataki, ukasti jupanakarus jan wali amaya, amayt'arakispaya ukata llakita, axsarasa utjasipxarakispa.

Los niños y niñas pequeños perciben cuando hay cambios a su alrededor y pueden sentir las emociones y tensión de los adultos que los rodean, pero no siempre entienden lo que sucede y esto les puede generar ansiedad, preocupación y miedo.

Aka amayjt'ayawi taqi mayjt'ayawi jan walt'awi wawanakataki jan utjañapataki, kunatti LLAKINAKA chuymapana jan utjañapataki jiwasa jach'a jaqinaka suma k'umara sarnaqasiñapataki yanat'añatakirakiya.

Estas orientaciones son para mostrarte algunos cambios o reacciones que pueden ocurrir en los niños y niñas y que son ESPERABLES dado lo que está sucediendo, para que puedas entenderlos mejor, acompañarlos y contenerlos.

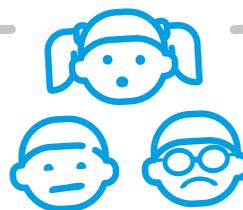
Arxayañataki kunamasa sarnaqasisktana aka qilqatampi yanapt'asirakismaya **Kuruna wirus - 19 ch'imi usuta jisk'a wawanakaru parlasa.**

Para explicarles qué es lo que está pasando puedes usar la Guía Hablando sobre Coronavirus 19 con los niños y niñas más pequeños.



JISKA WAWANAK JAN WALT'AWI AMAYARAKISPA

REACCIONES QUE PUEDES PERCIBIR EN LOS NIÑOS Y NIÑAS



Wakitapiniwa jisk'a wawanaka walis jan walisa, amuyupa arusisañapa walipiniwa kahmasa jan ukhamsa. Jisk'a wawasa janiy suma yatipkisa, jichhay yatintasipki suma arsuña, janiray taqi amuyunaka arsuña atipkisa. Jiska usuta wawanakasti jan wali wawanakataki kuna wali usutasa ch'amapiniya arsuña ist'ayasina. Ukatay mayjt'asa jan wali lurasakiy ist'ayasiña munaspa, ukatay wakisi kunamasa uka wawanakaru yanapt'arakisma ukhamaraki uñjasma uka amayanakay akan utji.

Es importante que sepas que los niños y niñas pequeños, con y sin discapacidad, pueden expresar sus emociones de distintas formas. Se encuentran en una etapa en que están desarrollando el lenguaje y aprendiendo a identificar sus emociones, pero muchas veces no saben cómo nombrarlas o expresarlas. Para los niños pequeños con retrasos del desarrollo y/o discapacidades, podría ser más difícil comunicar sus necesidades, dolor y emociones.

Los niños muchas veces se expresarán a través de reacciones o cambios que pueden extrañarte, pero aquí hay algunas ideas para que puedas entenderlos mejor y acompañarlos.

¡Taqpacha wawanakasa mayakipiniwa! Kunamati aka manqhina uñjata* ukhamarakiwa, niaya yaqhipa amuyu qilqata ukhamaxchis wawanaka, mayja mayjt'asa, sumapiniy uñjaña amuyañataki kunamasa jakawiparu yanpt'araksna suma jakasiñapataki.

¡Todos los niños y niñas son únicos! Las expresiones que te presentamos más abajo son ejemplos, y puede que alguno de los cambios que te mostramos ya estén presentes en su vida, lo importante es observar los cambios que surjan a partir de la situación que están viviendo, para saber cómo apoyarlos mejor.*

0 niya 2 maraniru

0 a 2 años



- Jan wali ikisa, sapakuti wat'jtasa, minus ikiña jan wal samkachasiña.
- Wali manq'aña jan uka minus manq'aña munaspa.
- Jan walt'awi mayampi mayampi kutxatarakispa, walipini jachasa, ina kunatasa tipusisa, wakitatsa jan wakitatsa.
- Jach'a jaqimpi chikañaki munas jan jalaqtasa.

- *Problemas con el sueño, como despertar más seguido, dormir menos o aumento de pesadillas.*
- *Pueden aumentar o disminuir las ganas de comer.*
- *Aumenta la irritabilidad, que quiere decir que pueden llorar más que lo habitual o tener rabietas más seguidas a veces sin alguna razón muy clara.*
- *Aumento de su necesidad de estar contigo o con los adultos que lo cuidan.*

2 niya 3 maniru

2 a 3 años



- Jani ikiña atisa janiraki ikintaña munasa, janipini ikis purisa, mä juk'allaki iki mulla mulla thuqti, jani sapaki ikiña munisa.
- Jan walt'awi mayampi mayampi kutxatarakispa ina mulla mullaki ina tiptas tiptasa ina inakipini.
- Ina mulla mullaki tukuspa inakipini jachawalla tukusa jani kunata, anchapini ukhama tukusa.
- Jach'a jaqimpi chikañaki munas jan jalaqtasa.
- Nayra jisk'a sarnaqañaparu kuttarakispa chhuxuntasis jan ukasti jisk'a asu wawar tukusa.
- Ukhamaraki wawanaka muyu muyu churayasispa, p'iqi usu jan uka puraka usu, ukhamapina qulliriruy jank'apini jiskt'asiña wakisi.

- *Problemas para dormir como no querer acostarse, les cuesta trabajo quedarse dormido, duerme menos y puede tener pesadillas o terrores nocturnos, o no quiere dormir solo.*
- *Aumenta la irritabilidad que a esta edad quiere decir que está más nervioso o ansioso, se enoja más y puede hacer rabietas sin que entienda mucho la razón.*
- *Pueden aparecer miedos sin motivo o llantos que no entiendes por qué ocurren o que son de mucha intensidad en relación con la razón que los inicia.*
- *Aumento de su necesidad de estar contigo o los adultos que lo cuidan.*
- *Pueden aparecer conductas que se llaman "regresivas", eso quiere decir que vuelven a hacer cosas que hacían de más pequeños como por ejemplo comienzan a orinarse sin avisar o hablar como bebés.*
- *Hay niños que incluso pueden tener síntomas de mareos, dolor de cabeza o dolor de estómago, pero es importante que consultes a personal de salud si estos se mantienen.*

4 niya 6 maraniru

4 a 6 años



Niya arsutarjama, juk'ampinakas utjakirakispaya

- Jani suma amuyt'asiña.
- Jamuqanaka mayampi mayampi pachpaki lurasa.
- Kuna art'asitapasa mayampi mayampi arusi.
- Jani yaqha wawanakampi chikaña munkisa.

Además, de lo dicho anteriormente, se puede observar:

- *Problemas para concentrarse.*
- *Realización de juegos o dibujos repetitivos.*
- *Realización de sonidos repetitivos.*
- *Falta de deseo que estar con otros niños.*

*Adaptado de Farkas, Ch., M. Narea, M.P. Santelices, *Guía para educadores y técnicas auxiliares de párvulos: Cómo abordar la actual crisis social en los niños y niñas*, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, 2019.

Jisk'a wawanaka taqi kunsá lakarukiya apasi. Ukhamarakiya uka jisk'a wawanaka kunamas utjasiña aka pachana uka amuyasipki, ukhamapiniw jilasipxi ukampirakiya kunama q'uphinisa, qawqch'asa taqi ukanak amuyapxi. Jichha pachana janiw ukhama luripana llakisiñamasa, jan ukasti arxayamaya, taqi kunas q'umachaña, ukampi taqikunas walikiskaniwa.

Los niños más pequeños tienden a llevarse las cosas a la boca. Acuérdate que esta es la forma en la que ellos están explorando el mundo, es parte de su desarrollo y es la forma en la que experimentan olores, texturas, etc. En estos momentos, esto puede preocuparte más que antes, pero es importante que no sobre-reacciones, le expliques, y si mantienes todo limpio en su espacio de juego todos estarán más tranquilos.

¿KUNSA LURASMA?

¿QUÉ PUEDES HACER?



- **Arxayamaya** kunamaskisa uksatuqita, jupanakakatjama suma arxayamaya kunamaskisa taqi kunasa. Wakitapiniwa jiskt'aña jupanakana kunxay munchi uka arusiñapa.

Explicarle lo que está pasando, con un lenguaje que sea sencillo y pueda comprender según su edad o discapacidad. Es muy importante darle espacio para hacer preguntas o plantear temores.

- **Wawanakar uñjaña:** suma iñchtasa qhumantaña suma arxayaña taqi jan walisa amuyataskiwa. Jumas ukhama jan waliskarakpachataya, jichhasti wali juk'ampi munasiñampiyi arxayañarakiya.

Jichha jaqinakata jithiqtasa sarnaqsta ukasti amuyt'añarakisipaya suma llamp'u chuymampi, quña arumpi arxayasa ukhama lurasu chuymacharaksnaya.

Contenerlo: abrazar, ponerte a su altura física, decirle que entiendes como se siente. Seguramente tú estás pasando por emociones parecidas solo que tienes más formas de expresar.

En caso de estar manteniendo distancia física por alguna recomendación preventiva, entonces tus palabras, tono y gestos también tienen un efecto de contención y calma.

- **Jachipansa tipusipansa suma chuymampi uñjaña:** wakirawa ukhama wawanajar muñaraña, juma uñt'taya jsuma amuyt'amaya j wakitawa juma chikapacha inxarana munaraña niaya walikixi ukjakama. Ukhama juma suma jupar uñjatamata aliqtarakiniya ukata suma arunakampi arxayaña walikixañapataki.

Manejar amorosamente los llantos o rabietas: lo mejor es acogerlo entendiendo la emoción que tiene, tú lo conoces y ¡confía en ti! Es importante mantener la calma, ponerse a su altura física y esperarlo y acompañarlo hasta que se vaya calmando. Tu estado de calma lo irá tranquilizando y poco a poco vas a poder hablar con él para ayudarlo a entender lo que le pasa.

→ **Waranakar yanapaña kunamasa uñjasi uka “jaqukipaña”:** akax sañ muniya yapaña kunampit uka wawanaka amuyki ukarjamaraki, kunas jan walipinsa ukanaka arsusisa amuyt’aña. Ukataki wakitaya suma chuymachiri arunakampi arxauyaña “tipusitatawa wawa, masimanakampiñti munta, amuyttwa, masimaru tilifunuta jawsnasti” Imill wawampasa yuqall wawamapasa usuta wawacha kunama arunaksa amuyaspa, taqimanata amuyañay yant’añamaraki, wakitarakiy amuyauyaña kunamasa wawa jiqhatasi.

Ayudar a los niños a “traducir” lo que sienten: eso significa ayudarlo a entender qué es eso que sienten, nombrar la emoción y relacionarlo con algo que le puede estar pasando. Para ello ayuda mucho hacerlo con frases tranquilizadoras como “Siento que estás enojado porque quieres estar con tus amigos, y lo entiendo ¿te gustaría que llamáramos al amigo que extrañas?”. Si tu hijo o hija tiene alguna discapacidad que requiera formas alternativas de comunicarse, puedes buscar la forma de expresión que le resulte mejor, lo importante es que le ayudes a mostrar de alguna forma cómo se siente.

→ **Ukhamaraki wawanaka chikapini utjasa yanapaña:** jan pachani uta uñajasa, irnaxasa ukhamaraki wawanksa uñjasa utjpachata. Wali lurañanakapiniw utji, jani anch tuqpantasimti. Wakitaspas niya qhalt’itpacha layraqata wawanakar suma munarasa uñjaña. Ukata niya urupacha irnaqasa janipiniw wawanakata armasisa. Jani ancha tuqpantasimti. Kunxay atsta ukakiy luramxa, ukampi walikiskatawa.

Darse espacios para estar muy presentes en las interacciones con los niños: seguramente estarás combinando las tareas del hogar, trabajo y además tienes que cuidar a los niños. Son muchas cosas a la vez, y es importante que no te sobreexijas. Algo que te puede funcionar es comenzar el día con una actividad en donde estés disponible para los niños. Comenzar el día con ellos y ofrecerles tu cariño seguramente tendrá un impacto positivo a lo largo del día. Y en el resto del día puedes combinar tus tareas con ratos destinados a estar con los niños. Pero recuerda no exigirte. Haz lo que puedas y eso estará bien.

Kunamas wakita utan wawanakampi
chiqa qamaña ukhamaraki usuta
wawanakasa uñjaña, ukasti,
Taqpachani qutuchasita utana utjaña.

Puedes encontrar actividades para hacer con niños con discapacidad en [Aprendemos juntos en casa](#).



→ **Taqpachani uta masinakamampi kunamasa wali sarnaqasiña uka amuyt’asipxamaya:** amuyt’asisa, utan waxta lurarañaka utjaspa, utana walja urunaka qhiparasa, inas walja jaqi utana utjasa, taqi manis irnaxañani lurañani. Maya amta wakitaspaxa taqini chuqt’asisa suma amtar puriña “suma sarnqasasiña”. Ukhamas luraña chuymasa ch’allxtayaspa, kuna lurañanakasa utji uksa amuyayaspa. Kunamapas taqinirakiy iyaw sañapa. Ukasti wawanakas jupanakpachpay yanapt’asiñar puriñapa, jupanakana ch’amaparjama irnaqaña.

Construyan en familia unos acuerdos de convivencia: teniendo en cuenta que es un nuevo escenario, que pueden ser muchos días en casa y quizás son varias personas viviendo juntas, cada uno con sus tareas y responsabilidades. Una actividad que puede ser muy divertida es sentarse juntos y definir unos “acuerdos de convivencia”. Este ejercicio puede incluir expresar sentimientos, emociones y necesidades. Entre todos pueden hacer votaciones y establecer acuerdos. Es también una oportunidad de incluir la participación y apoyo de los niños en algunas tareas del hogar que les sean posibles hacer según su edad.

Wakitapiniwa suma qamañana utjañapa ukhamaraki pachasa jiskt'añataki jan jasq'arasa ni llakisisa arsuñapataki ukhamata yanapt'añataki. Yanapt'asñati kuisita chuymampi uñacht'ayañaya, uñjasa suma amuyapxañapataki. Arunakampispasa jisk'a aru qallumpispasa.

Es muy importante crear el ambiente y darles tiempo y espacio para hacer preguntas y ayudarles a expresar sus inquietudes o temores. Una forma de ayudarlos a hacerlo es "modelar", eso significa que primero les muestras como expresarlos para que sepan a qué te refieres y como lo pueden hacer. Puede ser con palabras, dibujos o sonidos sencillos.

- ➔ **Usutachisa suma kuisita lart'asisa irnaqañataki amuyt'ayañarakiya:** wawanakar yanat'araksipaya suma jiqhatasiñapataki suma anataña laruña utjyañapini wawakataki wakitapini. Atasa kuna llakipsa yatiyarakispaya, sumaki sarnaqasiña jan llakita.

Realizar actividades interesantes y divertidas: algo que ayuda mucho a que los niños se sientan bien y vayan adaptándose a los cambios, es fomentar el juego y actividades que les parezcan interesantes. A través del juego también expresarán emociones, además de pasarlo bien y sentirse más tranquilos.

- ➔ **Sapa uru kunamasa sarnaqtan uka amuyaña:** taqpachani suma utana qamaña amtaña ukhama jisk'a wawanaka taqi chuyma utjasiñapataki. Kunapacha wawa iki suma amuyaña (¡wawanaka samaraña amuyapxarakiya!) kunapacha manq'aña, taqi kunas kunamasa luraña sapa urutaki amatatañaparakiya. Ukhama mayjt'awis katuqañataki wakitañaparakiya, kunatti wawanaka mayja mayjay anataña sarnaqasiña munaraki. Yaqhipa uru wawanaka anatañaki munarakispa, panka liyiña, jan uka tiliwisiyuna uñch'ukiña. Ukaw walisawa. Wakitapinixa jisk'a wawanakama kunsay munchi inasa jach'a jaqimpiñaki munarakchi jan uka in anatasiña munarakchi masinakapampi parlasiña jikisiña iniritirita taypita. Akana mä jalanta churapxaraksma, taqi maynis kunama sarnaqasiña yatitarakitanaya.

Cuidar las rutinas diarias: es importante establecer rutinas diarias en la casa y es algo que puede ayudarle a los niños a sentirse seguros. Cuidar los horarios de sueño (¡los niños necesitan descansar!), mantener las horas de las comidas, y tener planificadas algunas actividades diarias. Pero también es importante estar abiertos a cambios en la rutina si es que ves que los niños van necesitando otras cosas. Puede que haya días en que los niños solo necesiten jugar, leer un libro contigo o ver una película en familia. Y eso está bien. Lo importante es ver lo que tu hijo o hija va necesitando porque quizás se sienta más seguro y protegido con rutinas fijas o quizás lo que necesita es tiempo de juego libre o de conectarse con sus amigos por teléfono o virtualmente. Aquí te damos una idea de tabla entretenida pero cada familia tiene sus propias rutinas y horarios.



SAPURU *utan* LURAÑA

Rutinas en la casa

9:00 SARTAÑA

Despertar



9:30 SUM JUNT'U
UMA UMAÑA

Tomar un rico desayuno



10-11 ¡YAQHA YATIQAÑANAK
YATINTAÑA!

¡Aprender cosas nuevas!



11:00 INA ANATAÑA

Juego libre



13:00 MANG'AÑA

Comer

14:00 SANART'ASIÑA
UKHAMARAKI SUMA LURAÑA

Descanso y creatividad



16:00 ANATASA
LURUÑA

Ejercicio entretenido



17:00 CHIKÜR MANG'A

Colación



18:00 MANG'A PHAYAÑA
YANAPIRI

Ayudante de cocina



19:00 MANG'AÑA

Comer



20:00 JARISIÑA

Baño

20:30 IKIÑA

Dormir



Wakisipiniya taqpacha jach'a jaqinaka wawanaka uñjaña yanapaña. Akasti suma amuyt'añatakirakiya kunamas utana luraqinaka sarayataraki.

Es importante que las tareas del hogar y responsabilidad respecto al cuidado de los niños se distribuyan entre todos los miembros adultos del hogar. Esto es una oportunidad para revisar como se han repartido las tareas del hogar habitualmente.

Nayrapachatpacha wawanaka uñjañasti utana lurañanakasti warmikipiniy jilapacha luririrakixa. Chachanakas warminakasa kikipa lurawiniñapaya utanxa, ukhamarakiy wawanakana amuyañatapatakis askipinirakiya ukhama taqinisa yanapasisa, sapallas uma uñjasisa suma qamasña utjañapataki, irnaqañatakis taqi kunataki. Ukhamay taqinis sumaraki uñjasisipkani.

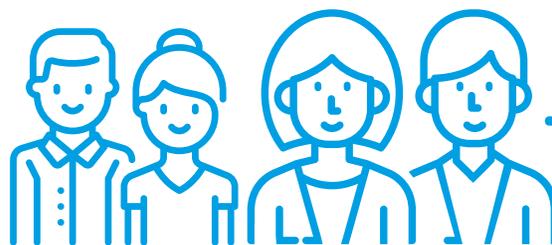
Históricamente la responsabilidad del cuidado de los hijos y las labores domésticas ha recaído principalmente en las mujeres. Hombres y mujeres tienen la oportunidad de hacer una repartición equitativa de las tareas del hogar, así estarán brindando un ejemplo positivo a los niños y también asegurarán que todos cuenten con el espacio necesario para el auto cuidado y para trabajar, si fuera el caso. Así todos estarán mejor y se estarán cuidando.

Ukhamaraki wawanakas yaparakispaya jisk'ata jach'aru ukan suma qamasñataki. Wakitapiniwa imill wawa yuqall wawasa kikipa irnaqawi lurañaparakiya taqini utana irnaqasa suma taqi chuy ma taqinisa qamasisa.

Los niños también pueden contribuir a las tareas del hogar dependiendo de su edad y posibilidades. Es importante que también haya una repartición equitativa de tareas entre niños y niñas y que los haga sentir que participan en las actividades familiares y lo puedan disfrutar.

Kawkiri utanti mä jaqiki waljanir uñji ukasti, yanapa thaqañay wakisiraki jani anch'a ch'ama tukuñataki. Akasti mayjapinirakiya, taqiy suma sarnaqasiña utjañapataki amuyt'askaraktana. Kunxay luraña munsta uka luraña wakipinimaya, jan uka yaqha masinakampi yanapt'asiña.

En el caso de familias con una sola persona a cargo, es importante buscar los apoyos que pueda necesitar y evitar sobre exigirse. Es una situación distinta y todos estamos haciéndolo lo mejor que podemos. Procura darte espacio para hacer cosas que te gustan, u organizar alguna red de apoyo con familiares o amigos/as que puedan ayudarte.



Amtasipinimaya jumapacha uñjasisa kunxay munsta uka luras. Wawanakasti kunamaskisa tata mama uka sumarakiy amuyapxi ukatay wakita jumapacha suma uñjasiña kunxay munsta uka luras pikulsa uñch'ukimaya, thuqumaya, kirkimaya, masinakamampis parlasisa. Ukhamakirayakiya walikiskata jisk'a wawanakarus sumankaña yanaparakita.

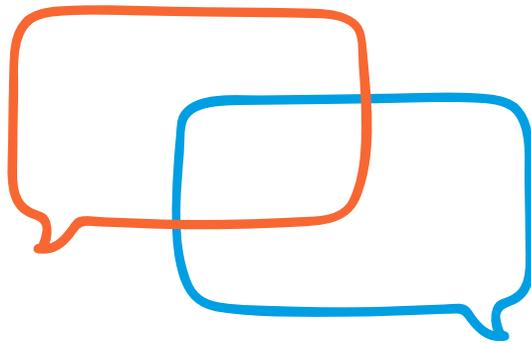
Recuerda darte espacios de autocuidado y hacer cosas que te gustan. Los niños perciben y sienten las emociones de los padres así que es importante que te brindes a ti espacios de autocuidado y para hacer cosas que te gustan como ver películas, bailar, cantar, hablar con tus amigos. De esta forma estarás bien y en calma y ayudarás a tu hijo o hija a estar más tranquilo.

Samart'asimaya, suma ikiña suma manq'asiña. Kunamaya kusisiña munsta uka lurasina ukhamaraki masinakamampis suma parlasisa.

Intenta descansar, cuidar tus horas de sueño y tu alimentación. Haz algún ejercicio que te guste, y mantén contacto con tus seres queridos.

Janiw taqinis sumapiniktanti wali amuyt'as sarnaqasa walikisktawa.

Nadie es perfecto y lo estás haciendo lo mejor que puedes.



**Janapa munsta ukasti,
mayipinimaya.
Khitinakati juma chikaki
jupanakampi yanapsiamaya,
taqpacha masinakamampis
parlasipinimaya taqinis kikipa
jan walinay utjasiraktana.**

Si sientes que necesitas ayuda, no dudes en pedirla. Apóyate en tu entorno y comunícate con otras familias o amigos que están viviendo los mismos desafíos que tú.

© Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Oficina Regional para América Latina y el Caribe
Calle Alberto Tejada, Edif. 102
Ciudad del Saber
Panamá, República de Panamá
Apartado postal 0843-03045
Teléfono: +507 301 7400

www.unicef.org/lac
Twitter: @uniceflac
Facebook: /uniceflac
Disponible en: www.unicef.org/chile
www.junji.cl

unicef 